



ESTATUA DEL GENERAL  
QI JIQUAN,  
EN SHANGHAI.

*Fotografía cortesía  
de Emily Harlow.*

---

### Resumen

En el año 1550 d.C. el esplendor de la Dinastía Ming se vio amenazado por fuerzas extranjeras tanto en el norte como en las costas del este. La aparición de uno de los generales más famosos de su historia, el General Qi Jiguang, cambiaría la forma en la cual China había organizado sus fuerzas armadas, hasta el punto de conformar el primer ejército profesional de su historia. El siguiente artículo discutirá las contribuciones del General Qi Jiguang y su legado, el cual se ve representado en uno de los ejércitos más poderosos del mundo, el Ejército Popular de Liberación de China.

---

---

# EL GENERAL QI JIGUANG,

## VISIONARIO Y DEFENSOR DE UNA NACIÓN

WILLIAM ACEVEDO Y MEI CHEUNG



“Por trescientos sesenta y seis días al año, monto en mi corcel sosteniendo lista mi arma”

Qi Jiguang

### Introducción

China es un país con una rica tradición marcial que se remonta a periodos tan antiguos como la Dinastía Xia (1763 a.C.) (Henning, 1999: 10). Los tumultuosos periodos en los que se sufrieron ataques de las tribus del norte, cambios de dinastías, etc. sirvieron para fortalecer la práctica marcial. Sin embargo, los tiempos de paz y la gran influencia que tuvo el Confucianismo en la sociedad y cultura chinas condujeron a que las élites, que veían la empresa bélica como un mal necesario –a pesar de que el Confucianismo incluía dentro de las seis áreas de estudio de un hombre educado el tiro con arco y el manejo de carros de guerra (Graff y Higham, 2002: 22)–, mirasen con desdén a la clase militar, influyendo en muchos casos en el detrimento de la maquinaria bélica del país. Esta actitud hacia el componente militar se manifestó desde la Dinastía Song (960–1279 d.C.) en comentarios como el siguiente: “Buen hierro no se usa para puntillas; buenos hombres no se usan como soldados” (Graff y Higham, 2002: 26).

La Dinastía Ming (1368–1644 d.C.) se caracterizó por ser una de las más ricas tanto en el plano económico como cultural. Durante este periodo, y como señala Ma Mingda (Acevedo, 2008: 2), influencias extranjeras como la introducción de armas de fuego o el comercio con países extranjeros, entre otros factores, generaron grandes avances a todos los niveles sociales. Sin embargo, esta misma prosperidad sería la razón por la que China debió enfrentarse a uno de sus mayores retos en el plano militar, lo que conduciría a la creación de los ejércitos mejor entrenados de su historia.

### Una nación bajo asedio

El día 26 de septiembre de 1550 conoció uno de los peores eventos de la Dinastía Ming. En esta fecha, una horda de aproximadamente 100.000 guerreros Meng Gu, atacaron la ciudad de Beijing, capital del imperio. De acuerdo con el historiador

*Todas las fotografías son cortesía de William Acevedo, excepto cuando se señale lo contrario.*

David Spindler (Harrison y Bradley, 2008), más de 60.000 ciudadanos morirían en el ataque y otros 40.000 fueron tomados prisioneros. A pesar de que las tribus del norte siempre habían llevado a cabo ataques en las poblaciones ubicadas en la frontera norte de China, éstos no tenían comparación con la magnitud del ocurrido aquel día. Este ataque tuvo como objetivo presionar al Emperador Jiajing (1507–1567) para que concediera tratados de comercio y reconocimiento al pueblo mongol.

La prosperidad de la Dinastía Ming despertó la ambición de sus vecinos, desembocando en el ataque Meng Gu de 1550 así como en el asedio de las costas del este de China por parte de piratas japoneses y de otras naciones. El ejército chino, en este crítico momento, se encontraba en malas condiciones, con falta de recursos y entrenamiento, circunstancia que facilitó el hostigamiento de la nación.

### Un héroe en formación

Qi Jiguang nació el 10 de enero de 1528 en Deng Zhou (provincia de Shandong), en el seno de una familia con una larga tradición militar. Su padre Qi Jingtung (1473–1544) heredó de su abuelo la posición de Comandante de la guardia de Deng Zhou, y más adelante fue nombrado Comandante Asistente de la unidad de armas de fuego de Beijing. Interesado por la formación de su vástago, Qi Jingtung se aseguró de que su hijo recibiera una buena educación en los Clásicos y en literatura, además de su entrenamiento militar. Qi Jiguang heredaría el cargo de su padre en Deng Zhou, llevando a cabo sus deberes de manera eficiente. En 1549 realizó los exámenes militares imperiales y obtuvo el grado de *Zhuren* (título militar equivalente al de Doctor en el ámbito académico)<sup>1</sup> en Shandong. Un año más tarde Qi no superaría los exámenes imperiales en Beijing, pero continuó prestando su servicio en la capital, el mismo año en que el ejército Meng Gu atacaba la ciudad (Goodrich y Fang, 1976: 220). Qi tomó parte en los esfuerzos para defender Beijing y planeó una serie de soluciones para erradicar el problema. Sin embargo, no existen registros de cuáles fueron estos planes. De acuerdo con el profesor Robin Yates (Harrison y Bradley, 2008), esto pudo deberse a que los planes de Qi fueron considerados como demasiado ambiciosos, dado el estado en que se encontraba el ejército en ese momento.

En 1553 Qi recibió el cargo de Comisionado Asistente Militar de Shandong, responsable de la defensa costera de la región. Es durante esta época cuando comienzan a intensificarse los ataques por parte de piratas japoneses (*Wokou*) y locales a lo largo de las costas de Zhe Jiang. Por esta razón, un selecto grupo de oficiales fueron asignados para fortalecer las defensas de la región. Qi fue asignado como Comandante Asistente para defender la parte este del río Qian Tang y como refuerzo de las ciudades de Ning Bo, Shao Xing y Tai Zhou. Gracias a su excelente desempeño Qi obtuvo el reconocimiento y protección del prefecto de Tai Zhou, Tan Lun, quien más adelante ocuparía el cargo de Ministro de Guerra (Goodrich y Fang, 1976: 220).

Como oficial en el ejército imperial, Qi había aprobado los exámenes militares imperiales, los cuales comenzaron en la Dinastía Ming. Estos exámenes se administraban a escala local, provincial y en la capital, permitiendo al candidato “escalar” a posiciones más elevadas dentro de la organización militar. Los exámenes incluían pruebas de tiro con arco montando a caballo, pruebas con espada, lanza, sable, combate sin armas, tiro con arco en posición estática, pruebas de fuerza en las cuales el candidato debía extender un arco con una tensión equivalente a un peso que variaba de 8, 10 o 12 *Li* (un *Li* equivale a 5,5 kg.), usar un sable con un peso de 80, 100 o 120 *Jin* (un *Jin* equivale a 0,6 kg.) para ejecutar una rutina específica, y levantar una



GENERAL QI JIGUANG,  
DEL LIBRO *JIXIAO XINSHU*,  
PUBLICADO EN TAIWÁN.

roca con un peso de 200, 250 o 300 *Jin* a la altura del pecho. Dependiendo del nivel de dificultad, se asignaba una puntuación mayor o menor al candidato que sólo podrá escoger la opción más liviana en uno de los eventos. La prueba final consistía en exámenes escritos acerca de los clásicos militares, estrategia, formaciones tácticas, pirotecnia, astronomía, astrología, etc. Estos exámenes fueron menos estrictos durante la subsiguiente Dinastía Qin (1644–1912) (Kennedy y Guo, 2005: 89-92).

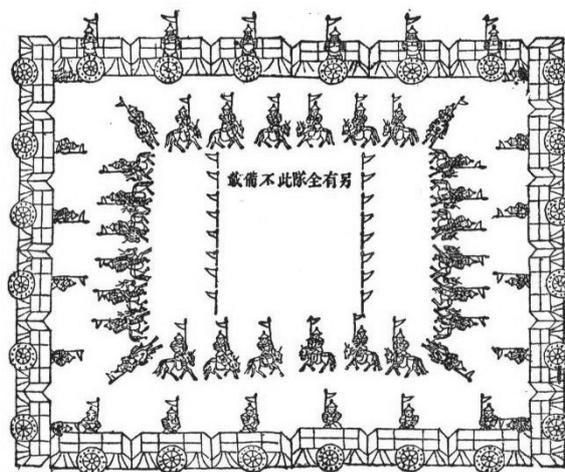
### Creando soldados profesionales

Los registros de la Dinastía Ming señalan que el ejército contaba con una fuerza de más de 120.000 hombres. Sin embargo, la gran mayoría solo eran “soldados de papel”, sin entrenamiento militar de ningún tipo. Qi cambiaría todo esto. En primer lugar, asignó un salario a sus soldados, así como también los equiparía y entrenaría para la difícil tarea que se les asignaba. En 1557 propuso entrenar una fuerza de voluntarios provenientes de la ciudad de Shao Xing, utilizando un año más tarde estas tropas en una de sus primeras campañas contra los piratas. Los resultados fueron desastrosos, y Qi culpó de su derrota al hecho de que los ciudadanos de los centros urbanos no servían para ser soldados. En su lugar, Qi insistió en reclutar campesinos (Goodrich y Fang, 1976: 221). Debido a esta derrota, Qi fue relevado de su mando y dedicó sus esfuerzos a entrenar una fuerza de 3.000 hombres. Es aquí donde Qi aplicaría su experiencia y creatividad para organizar la fuerza militar mejor preparada en la historia de China, la cual sería conocida como *El Ejército de la Familia Qi*.

En opinión de Qi, los estilos de combate de su tiempo se dividían en los considerados como de tipo militar, útiles para la guerra o *Shi Zhan Wuyi*, en contraste con aquellos que él bautizaría como estilos “floridos”, *Tao Zi Wuyi* o *Hua Fa Wuyi* (de exhibición) (Gewu, 1995: 35). Qi y sus compañeros de armas, entre los cuales se destaca el general Yu Dayou (1503–1579), organizaron milicias en poblados y monasterios como soporte local a las campañas del ejército regular, así como también reclutaría la ayuda de instructores marciales para entrenar a sus tropas. Qi crearía una rutina de 32 movimientos con la cual entrenaría a su ejército, y que incluyó en su libro *Jixiao Xinshu* o *Libro de la Disciplina Efectiva* (1560), en la sección titulada *Quan Jing Jie Yao Pian* o *Esencia del Clásico del Pugilismo*. Para la creación de su rutina, Qi analizó los que él consideraba los métodos de combate más efectivos de su tiempo, enumerándolos de la siguiente forma:

Dentro de los estilos marciales pasados y presentes están: Boxeo de las Treinta y Dos Posturas del Emperador Tai Zu de los Song, Boxeo de los Seis Pasos, Boxeo del Mono, Boxeo de Señuelo. Aunque los nombres y posturas son algo diferentes, en realidad las diferencias son mínimas. Dentro de los mejores estilos contemporáneos están Rutina de la Familia Wen de Setenta y Dos Posturas, Rutina de Asegurar de Treinta y Seis Posturas, Palma en Caballo de Veinticuatro Lanzamientos, Ocho Maniobras Evasivas,

另有全營。此不盡載。



一車營圖。幅小只載其略而已。  
練兵實紀雜集 卷六

二六〇

FORMACIÓN DE BATALLA DEL LIBRO LIEN PING SHIH CHI, POR QI JIGUANG.

---

Boxeo Cercano de Doce Posturas, Ocho Lanzamientos Liu Hong, Boxeo Cercano de Algodón Zhang, Técnicas de Pierna de Li Ban Tian de Shantung, Técnicas de Agarre de Garra de Águila Wang, Mil Técnicas de Caídas Qian, Técnicas de Golpeo Zhang Bo Jin, Técnicas de Bastón de Shao Lin, Técnicas de Bastón de Qing Tian, Lanza de la Familia Yang, Boxeo Ba Zhi (Wile, 1999: 18-19).

Es interesante anotar que Qi no hizo ninguna mención acerca de estilos de combate a mano vacía provenientes del Monasterio Shaolin (Henning, 1981: 174). La introducción contenida en la *Esencia del Clásico de Pugilismo* sería falsificada en un manuscrito titulado *Clásico de Combate, Colección de Métodos de Combate a Mano Vacía*, de 1784, el cual sería publicado durante el Periodo Republicano (1912–1949) (Shahar, 2008: 114), comenzando la costumbre de asignar la creación de los estilos de combate chinos al Monasterio Shaolin, como se ilustra a continuación:

La historia de combate a mano vacía se origina en el Monasterio Shaolin. Empezando con el Emperador Tai Zu, quien estudió allí, la fama del Monasterio se extendió a través de la nación. De ese momento en adelante tenemos: la Rutina de la Familia Wen de Setenta y Dos Posturas, Rutina de Asegurar de Treinta y Seis Posturas, Palma en Caballo de Veinticuatro Lanzamientos, Ocho Maniobras Evasivas, Boxeo Cercano de Doce Posturas, Ocho Lanzamientos Liu Hong, Boxeo Cercano de Algodón Zhang, Técnicas de Pierna de Li Ban Tian de Shantung, Técnicas de Agarre de Garra de Águila Wang, Mil Técnicas de Caídas Qian, Técnicas de Golpeo Zhang Bo Jin (Shahar, 2008: 116 ).

Se debe mencionar que varios de los estilos considerados en su tiempo como efectivos para la guerra son diferentes de las versiones actuales, las cuales incluyen aquellas técnicas que Qi criticó en su tiempo como “floridas” e inútiles en combate. Estas técnicas, que forman parte de aquellos estilos de Boxeo Imitativo (Gewu, 1995: 59) y del Wushu moderno, han integrado en su práctica elementos gimnásticos y movimientos con gran nivel de dificultad (*Nandu*). Para Qi la pelea a mano vacía solo servía como una preparación para el manejo de armas, habilidad que obviamente se consideraba más importante. En su opinión, “Las técnicas de combate a mano vacía parecen tener poca relevancia en la ciencia de la guerra en masa. Sin embargo, desde el punto de vista de ejercitar las extremidades y entrenar el cuerpo, esta es la mejor introducción” (Wile 1999: 18) y “La lucha a mano vacía es la base de las técnicas de combate” (Wile, 1999: 18).

Comparemos los comentarios anteriores con los siguientes: “Nosotros no vamos a ganar la siguiente guerra porque somos mejores en combate a mano vacía, sin embargo vamos a ganar la siguiente guerra debido a lo que se requiere para ser bueno en la pelea a mano vacía”; “La característica que define a un guerrero es la iniciativa de acercarse al enemigo”; “El ganador de una pelea a mano vacía será aquel cuyo compañero se presente primero con un arma” (Larsen, 2002). Estos comentarios provienen de Matt Larsen, conocido como el “Padre del Método de Combate Moderno” que se utiliza en la actualidad para entrenar al ejército de los Estados Unidos. Cuando se comparan los comentarios de Larsen con los de Qi Jiquan se puede concluir que Qi fue un general de vanguardia ya que reconoció las limitaciones de las técnicas de mano vacía en el campo de batalla de su tiempo, donde particularmente las armas de fuego comenzaban a tener un lugar importante en la guerra. Sin embargo, Qi también se dio cuenta del valor de estas técnicas en la preparación de sus tropas. Las razones

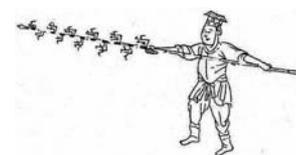
por las que Qi extrajo de diferentes fuentes los elementos requeridos para entrenar a su ejército, son reveladas en sus escritos:

Aunque cada uno de estos (estilos) es superior en algún aspecto, todos son culpables de enfatizar la parte superior (brazos/manos) y descuidar la parte inferior (piernas) o de enfatizar la parte inferior y descuidar la superior (Wile, 1999: 19).

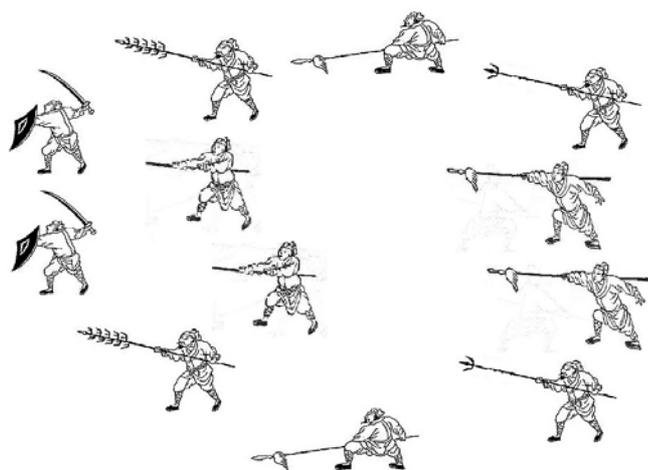
Es en este punto donde debemos indicar que en ningún momento Qi utiliza la habitual clasificación de “Estilos del Sur”, los cuales se supone enfatizan el uso de los brazos, respecto a los “Estilos del Norte” los cuales se dice que enfatizan las técnicas de piernas. Estas diferencias están basadas en razones que no tienen nada que ver con la geografía de la región de origen, sino con una preferencia táctica (Henning, 1998: 26-27). Otro punto importante es que Qi mezcló los métodos que él considera como los más efectivos, provenientes de diferentes sistemas, descartando aquellos elementos superfluos. Con ello se anticipaba en más de 500 años a la aparición de personajes como el celeberrimo Bruce Lee, quien avocó por un entrenamiento similar, o la practica actual de las Artes Marciales Mixtas (MMA o *Mixed Martial Arts*) en las cuales se mezclan elementos de estilos de combate como el Muay Thai, la lucha y el boxeo occidental entre otros. Los escritos de Qi también influyeron en los métodos de combate de Corea. El rey Seonjo (1567–1608) adquirió una copia del *Jixiao Xinshu*, ordenando a varios de sus oficiales que estudiaran los métodos de combate de los soldados de la Dinastía Ming para luego publicar su versión, que se tituló *Manual Comprensivo Ilustrado de Artes Marciales* (1790) (Kim, 2000: 13).

Otra de las importantes innovaciones de Qi en el plano militar fue la creación de una formación de combate a la que bautizó como “Formación Pato Mandarín”, la cual consistía en un grupo de doce hombres con diferentes armas y con una tarea específica dentro de la formación. La formación tenía un líder, dos soldados armados con escudos y sables, dos con lanzas de bambú con ramas afiladas, cuatro con lanzas largas, dos con tridentes, y un cocinero armado con alguna de las armas anteriores. La forma en la cual Qi organizaba a sus hombres en la Formación Pato Mandarín se basó en asignar el arma de acuerdo a la personalidad del soldado. Aquellos que eran ágiles y con juventud se les armó con escudos, sables y jabalinas; a los adultos maduros se les asignaron las lanzas de bambú; aquellos con espíritu se les armó con lanzas largas; y finalmente, aquellos con poca habilidad se les asignaron armas como el tridente, la alabarda o el bastón largo (Henning, 1981: 1). Esta formación fue diseñada para poder vencer a los piratas japoneses, quienes habían probado ser letales usando sus arcos y espadas. Qi analizaría las técnicas de esgrima de los piratas japoneses así como sus armas y crearía sus propios sables, incluyendo también el uso de cañones y otras armas de fuego como parte de su ejército (Goodrich y Fang, 1976: 221).

Adicionalmente al entrenamiento de técnicas de combate con y sin armas, Qi enfatizó el buen estado físico en sus tropas mediante la práctica con armas más pesadas de lo normal, el uso de bolsas de arena atadas a los tobillos para incrementar



LANGXIAN COREANO, DEL LIBRO MUYE DOBO TONGJI EDITADO POR H. KIM.



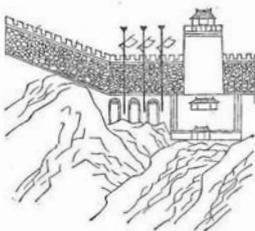
YUAN YANG ZHEN “FORMACIÓN PATO MANDARÍN”. Concepto por William Acevedo.



CAÑÓN MING, DEL LIBRO LIEN PING SHIH CHI, POR QI JIGUANG.



MOSQUETEROS MING, DEL LIBRO LIEN PING SHIH CHI, POR QI JIGUANG.



SISTEMA DE SEÑALES EN LA GRAN MURALLA, DEL LIBRO LIEN PING SHIH CHI, POR QI JIGUANG.

A LA DERECHA: LA GRAN MURALLA CHINA. Fotografía cortesía de Steve Webel.

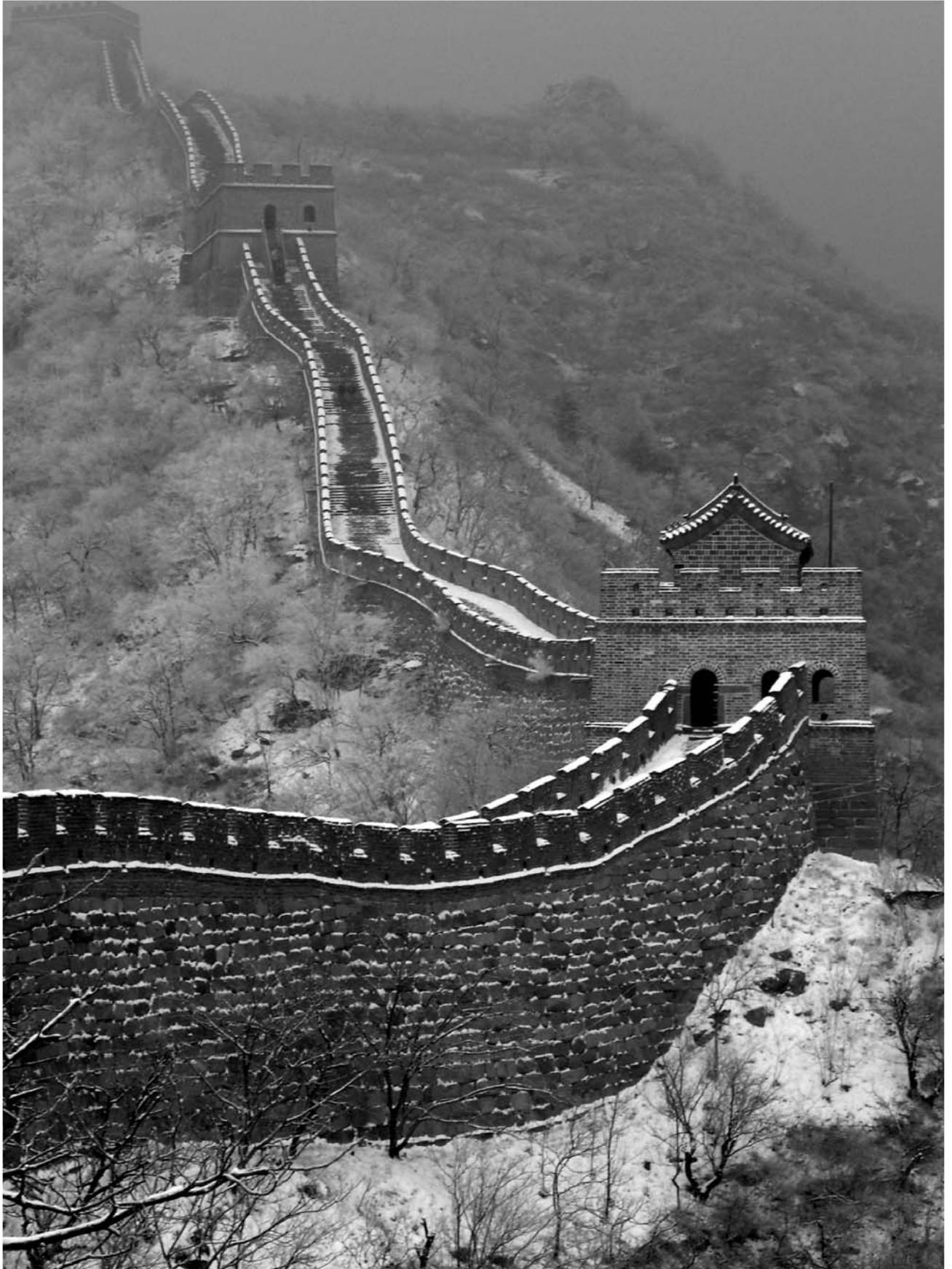
el esfuerzo del soldado al correr, así como el uso de armaduras más pesadas entre otros métodos.

Tras un tiempo, Qi fue asignado una vez más al campo de batalla, y junto con los soldados que él mismo entrenó se enfrentó a una nueva ola de piratas en las costas de Tai Zhou. En 1561 una expedición de refuerzo fue solicitada en Jiang Xi, donde de nueve enfrentamientos Qi venció en todos con casi ninguna baja de su parte, lo que sirvió para que fuera promocionado a comisionado regional. En 1562–1563 tuvieron lugar otras batallas en las costas de Fu Jian, donde los piratas estaban organizando nuevos refuerzos. Una vez más, las fuerzas chinas recuperaron las ciudades y territorios capturados por los piratas. Más adelante Qi contrató hombres nativos de Fu Jian, entrenándolos para combatir a los piratas de manera exitosa (Goodrich y Fang, 1976: 221).

### Enfrentando a los enemigos del norte

En 1567 Qi regresaba a Beijing con el grado de general y una nueva misión: enfrentarse a la amenaza del norte. La ciudad de Beijing, así como otras partes del norte de China, estaban protegidas por muros que sólo servían como un obstáculo para las incursiones Meng Gu. Estos muros estaban hechos con materiales como el barro, y tenían un diseño que no permitía la ubicación de soldados en su parte superior. Qi diseñó un nuevo método de defensa mediante la construcción de una serie de torres que albergarían grupos de cincuenta soldados comunicados entre sí mediante plataformas con varios metros de altura, que son los que aún hoy rodean la ciudad de Beijing. En un principio Qi solicitó la construcción de 3.000 torres, de las cuales solo se construyeron 1.200. Este proyecto costó un gran número de vidas y dinero; 20.000 hombres tuvieron que construir una torre cada cinco días para así poder cumplir con el plazo de cinco años al que Qi debía ajustarse. Estas murallas tenían métodos de comunicación para alertar de la proximidad de alguna fuerza invasora, cañones, puestos de observación y alojamiento para soldados. Puestos de avanzada fuera de la muralla servían para alertar a los observadores de la misma y éstos a su vez alertarían a los cuarteles ubicados detrás de la muralla, que servirían como fuerza de choque y refuerzo a los defensores de la muralla (Harrison y Bradley, 2008).

Qi usó la misma estrategia que le sirvió durante sus campañas contra los piratas, reconociendo las debilidades de su enemigo. En este caso, para derrotar a los Meng Gu, Qi debía atacarlos lejos de su territorio, donde éstos eran más débiles. Qi publicaría el libro *Recuento Práctico del Entrenamiento de Tropas*, donde expuso las tácticas que usó durante sus batallas contra las tribus del norte (Goodrich y Fang, 1976: 222). En 1575 Qi repelía un ataque de las tribus del norte con éxito, capturando al hermano del líder Meng Gu en la batalla de Donjiakou. Todos los meritos de Qi le sirvieron para tener como aliados a Tan Lun, Ministro de Guerra y a Zhang Ju Zheng, Gran Secretario, lo que le permitió tener el apoyo del Emperador así como también le protegió de las intrigas de la corte. Sin embargo, tras la muerte de los anteriores, Qi perdería esta protección y es así como en 1587 se le desposeyó de su cargo sin la oportunidad de poder defenderse de sus detractores. Qi se retiró a Deng Zhou donde murió el 5 de enero de 1588. Treinta años más tarde su nombre sería rehabilitado y se construyeron capillas en su memoria (Ping y Shouzhi, 2007: 221).





PINTURA DEL GENERAL  
 QI JIGUANG.  
 Cortesía de Thomas Chen.

## Conclusiones

La información contenida en el presente artículo ha tratado de mostrar los importantes aportes del General Qi Jiguang en el campo del entrenamiento militar, siendo sin lugar a dudas un pionero en este ámbito al haber fusionado las prácticas ancestrales de combate con los adelantos tecnológicos propios de su época. El general Qi es considerado hoy día como el Padre del Ejército de la Republica Popular China.

## NOTAS

<sup>1</sup> Agradecimientos al señor Stanley Henning por sus valiosas aportaciones y su constante cooperación.



Tabla I de caracteres chinos

Español	Pinyin	Caracteres Chinos
Alabardas	<i>Ji</i>	戟
Arte Marcial	<i>Wushu</i>	武術
Bastones largos	<i>Gun</i>	棍
Boxeo Ba Zhi	<i>Ba Zhi Quan Gun</i>	巴子拳棍
Boxeo Cercano de Algodón Zhang	<i>Mian Zhang Duan Da</i>	綿張短打
Boxeo Cercano de Doce Posturas	<i>Shi Er Dun</i>	十二短
Boxeo de las Treinta y Dos Posturas del Emperador Tai Zu de los Song	<i>Song Tai Zu, San Shi Er Shi Chang Quan</i>	宋太祖, 三十二式長拳
Boxeo de los Seis Pasos	<i>Liu Bu Quan</i>	六步拳
Boxeo de Señuelo	<i>Hua Quan</i>	囫拳
Boxeo del Mono	<i>Hou Quan</i>	猴拳
Boxeo Imitativo	<i>Xiang Xing Quan</i>	象形拳
Bruce Lee	<i>Li Xiao Long</i>	李小龍
Clásico de Combate. Colección de Métodos de Combate a Mano Vacía	<i>Quan Ping, Quan Fa Beiya</i>	拳經拳法備要
Comisionado Asistente Militar	<i>Du Zhi Hui Jian Shi</i>	都指揮僉事
Dinastía Han	<i>Han Chao</i>	漢朝
Dinastía Ming	<i>Ming Chao</i>	明朝
Dinastía Qin	<i>Qing Chao</i>	清朝
Dinastía Song	<i>Song Chao</i>	宋朝

Español	Pinyin	Caracteres Chinos
Ejército de la Familia Qi	<i>Qi Jia Bing</i>	戚家兵
Ejército Popular de Liberación de China.	<i>Zhongguo Renmin Jiefang Jun</i>	中国人民解放军
Escudos	<i>Teng Pai</i>	藤牌
Esencia del Clásico de Pugilismo	<i>Quan Jing Jie Yao Pian,</i>	拳經捷要篇
Estilos de combate de exhibición	<i>Hua Fa Wuyi</i>	花法武藝
Estilos de combate floridos	<i>Tao Zi Wuyi</i>	套子武藝
Estilos de combate militares	<i>Shi Zhan Wuyi</i>	實戰武藝
Formación Pato Mandarín	<i>Yuan Yang Zhen</i>	鴛鴦陣
Jabalinas	<i>Biao Qiang</i>	鏢槍
Lanza de la Familia Yang	<i>Yang Shi Qiang Fa</i>	楊氏槍法
Lanzas de bambú	<i>Langxian</i>	狼筄
Lanzas largas	<i>Qiang</i>	槍
Libro de la Disciplina Efectiva	<i>Jixiao Xinshu,</i>	紀效新書
Manual Comprensivo Ilustrado de Artes Marciales	<i>Muye Dobo Tongji (coreano)</i>	무예도보통지 (coreano) 武藝圖譜通志 (chino)
Mil Técnicas de Caídas Qian	<i>Qian Die Zhang Zhi Die</i>	千跌張之跌
Mongol	<i>Meng Gu</i>	蒙古
Ocho Lanzamientos Liu Hong	<i>Liu Hong Ba Xia</i>	呂紅八下
Ocho Maniobras Evasivas	<i>Ba Shan Fan</i>	八閃翻
Palma en Caballo de Veinticuatro Lanzamientos	<i>Er Shi Si Qi Tan Ma</i>	二十四棄探馬
Piratas japoneses	<i>Wokou</i>	倭寇
Recuento práctico del entrenamiento de tropas	<i>Lien Ping Shih Chi</i>	練兵實紀
Rutina de Asegurar de Treinta y Seis Posturas	<i>San Shi Liu He Suo</i>	三十六合鎖
Rutina de la Familia Wen de Setenta y Dos Posturas	<i>Wen Jia Qi Shi Er Xing Quan</i>	溫家七十二行拳
Sables	<i>Dao</i>	刀
Sables a dos manos	<i>Chang Dao</i>	長刀
Técnicas de Agarre de Garra de Águila Wang	<i>Ying Zhua Wang Zhi Ma</i>	鷹爪王之拿
Técnicas de Bastón de Qing Tian	<i>Qing Tian Gun Fa</i>	青田棍法
Técnicas de Bastón de Shao Lin	<i>Shao Lin Si Zhi Gun</i>	少林寺之棍;
Técnicas de Golpeo Zhang Bo Jin	<i>Zhang Bo Jin Zhi Da</i>	張伯敬之打
Técnicas de Pierna de Li Ban Tian de Shantung	<i>Li Ban Tian Zhi Tui</i>	李半天之腿
Tridente	<i>Dang Ba</i>	鎗鈹

**Tabla 2 de Caracteres Chinos**

Pinyin	Caracteres Chinos
<i>Beijing</i>	北京
<i>Deng Zhou</i>	登州
<i>Donjiakou</i>	東家口
<i>Fu Jian</i>	福建
<i>Jiajing</i>	嘉靖
<i>Jiang Xi</i>	江西
<i>Jin</i>	斤
<i>Li</i>	釐
<i>Ma Mingda</i>	馬明達
<i>Ning Bo</i>	宁波
<i>Qi Jiguang</i>	戚繼光
<i>Qi Jingtung</i>	戚景通
<i>Qian Tang</i>	錢塘
<i>Seonjo</i>	선조 (coreano) 宣祖 (chino)
<i>Shandong</i>	山東
<i>Shao Xing</i>	紹興
<i>Tai Zhou</i>	台州
<i>Tan Lun</i>	譚綸
<i>Yu Dayou</i>	俞大猷
<i>Zhang Ju Zheng</i>	張居正
<i>Zhe Jiang</i>	浙江

BIBLIOGRAFÍA

- Acevedo, William (2008). "A Lifetime Dedicated to the Martial Traditions, An Interview with Professor Ma Mingda". *Inside Kung Fu Magazine*, en evaluación.
- Gewu, Kang (1995). *The Spring and Autumn of Chinese Martial Arts, 5000 Years*. Santa Cruz, CA: Plum Publications.
- Goodrich, Luther Carrington y Fang, Chao-ying (1976). *Dictionary of Ming Biography, 1368-1644*. New York: Columbia University Press.
- Graff, David A. y Higham, Robing (2002). *A Military History of China*. Boulder (Colorado): Westview Press.
- Harrison, Cassian y Bradley, Richard (Prod.) (2008). *Behind the Great Wall*. Documental by Discovery Channel.
- Henning, Stanley (1999). "Chinese Boxing's Ironic Odyssey". *Journal of Asian Martial Arts*, 8(3), 8-17.

- 
- Henning, Stanley (1998). "Southern Fists and Northern Legs, The Geography of Chinese Boxing". *Journal of Asian Martial Arts*, 7(3), 24-31.
- Henning, Stanley (1981). "The Chinese Martial Arts in Historical Perspective". *Military Affairs*, 45(4), 173-179.
- Henning, Stanley (1995). "General Qi Jiquan's Approach to Martial Arts to Martial Arts Training". *Journal of Chen Style Taijiquan Research Association of Hawaii*, 3(2), 1-3.
- Kennedy, Brian y Guo, Elizabeth (2005). *Chinese Training Manuals, A Historical Survey*. Berkeley, CA: North Atlantic Books.
- Kim, Sang H. (2000). *Muye Dobo Tongji, The Comprehensive Illustrated Manual of Martial Arts of Ancient Korea*. Hartford, CT: Turtle Press.
- Larsen, Matt (2002). *MCAP Modern Army Combatives Program*. US Army. DVD 7.01.
- Ping, Duan y Shouzhi, Zheng (2007). *Chinese English and English Chinese Wushu Dictionary*. Beijing: China People's Republic Sports Publishing House.
- Qi Jiguang 戚繼光 (1528-1587) (1985). *Jixiao Xinshu 紀效新書 [Libro de la Disciplina Efectiva]*. Editado por Ma Mingda 馬明達.
- Qi Jiguang 戚繼光 (1528-1587). (2001) *Lien Ping Shih Chi 練兵實紀 [Recuento Práctico del Entrenamiento de Tropas]*.
- Shahar, Meir (2008). *The Shaolin Monastery, History, Religion and The Martial Arts*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- Wile, Douglas (1999). *T'ai Chi's Ancestors*. New York: Sweet Ch'I Press.